



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

23352/2023

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Betreff:

Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für den Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen – Verzeichnis der zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten.

Oggetto:

Bando di concorso per titoli ed esami per l'insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua italiana a carattere statale della Provincia autonoma di Bolzano – Elenco delle candidate ammesse e dei candidati ammessi.

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

Hat Einsicht genommen

- In das eigene Dekret Nr. 18434 vom 11.10.2023, im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom 25. Oktober 2023, Nr. 43 veröffentlicht, mit dem der Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für den Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen für die Schuljahre 2024/2025 und 2025/2026 ausgeschrieben wurde
- In die eingereichten Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb;
- Insbesondere in die Art. 2 und 3 der Ausschreibung des Wettbewerbsverfahrens, in welchen es vorgesehen ist, dass alle Bewerberinnen und Bewerber vorbehaltlich der Überprüfung des Besitzes der im Gesuch angegebenen Zulassungsvoraussetzungen zum Wettbewerbsverfahren zugelassen sind und welche die möglichen Gründe zum Ausschluss vom Wettbewerbsverfahren feststellen;
- In die Anlage A "Zugelassene Kandidatinnen und Kandidaten"
- In die Anlage B "Nicht zugelassene Kandidatinnen und Kandidaten"

Erachtet es für notwendig, die Namen der zugelassenen Kandidatinnen und Kandidaten zu veröffentlichen;

verfügt

1. Diejenigen, die sie sich für das Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für den Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen beworben haben und sich in Anlage A befinden, werden zu dem Wettbewerbserfahren und zu der schriftlichen Prüfung nach gemäß Art. 6 der Ausschreibung zugelassen;

IL DIRETTORE PROVINCIALE PER LE SCUOLE IN LINGUA ITALIANA

Visti:

- il proprio decreto n. 18434 del 11.10.2023, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige n. 43 del 25.10.2023, con il quale è stata indetto un concorso per titoli ed esami per l'insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua italiana a carattere statale della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni scolastici 2024/2025 e 2025/2026.
- le singole domande di ammissione al concorso pervenute;
- nello specifico gli articoli 2 e 3 del bando di concorso, che prevedono che le candidate e i candidati siano ammessi con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione dichiarati nella domanda di partecipazione e che determinano le possibili cause di esclusione dal concorso;
- l'allegato A "Elenco candidate e candidati ammessi";
- l'allegato B "Elenco candidate e candidati non ammessi";

considerato che è necessario procedere alla pubblicazione dell'elenco delle candidate e dei candidati ammessi;

decreta

1. coloro che hanno presentato domanda di ammissione al concorso per titoli ed esami per l'insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua italiana a carattere statale della Provincia autonoma di Bolzano e che sono elencati nell'allegato A sono ammessi alla procedura concorsuale e a sostenere la prova scritta di cui all'art. 6 del bando di concorso;



2. Diejenigen, die sie sich beworben haben und sich in Anhang B befinden, werden zu dem Wettbewerbsverfahren nicht zugelassen;
3. Dieses Dekret wird nur mit Anhang A auf der Website des italienischen Schulamtes veröffentlicht (<https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/personale-scolastico/concorso-docenti-L2-2023.asp>); die in Anhang B aufgeführten Kandidatinnen und Kandidaten werden einzeln benachrichtigt, mittels E-Mail an die in ihrem Teilnahmeantrag am Wettbewerb angegebene Adresse, gemäß Art. 5 Absatz 4 der Ausschreibung.
2. coloro che hanno presentato domanda e sono elencati nell'allegato B non sono ammessi alla procedura concorsuale;
3. il presente decreto è pubblicato con il solo allegato A sul sito web dell'Intendenza scolastica italiana, (<https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/personale-scolastico/concorso-docenti-L2-2023.asp>) mentre ai/alle candidati/e di cui all'allegato B verrà data notizia singolarmente a mezzo di posta elettronica all'indirizzo comunicato nella domanda di partecipazione al concorso, così come previsto all'art. 5 comma 4 del bando di concorso.

Gegen dieses Dekret kann man gerichtliche Beschwerde beim Landesverwaltungsgericht innerhalb von 60 Tage ab der Veröffentlichung einreichen.

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al TAR entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.

IL DIRETTORE PROVINCIALE PER LE SCUOLE IN LINGUA ITALIANA
DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN
Vincenzo Gullotta

Allegato A – Elenco candidate e candidati ammessi	
Anlage A – Zugelassene Kandidatinnen und Kandidaten	
Nr.	Cognome e nome Nachname und Vorname
1	Andreas Thomas
2	Bagnato Alex
3	Battan Giada
4	Berton Giustina
5	Beste Anna Maria Waltraud *
6	Boffa Alessia
7	Bonaldo Elisa
8	Candotti Barbara
9	D'Angelo Oreste
10	Driussi Ilaria
11	Fumagalli Maura Elia
12	Gindu Claudia
13	Gulotta Matteo
14	Kofler Karin
15	Letrari Samuel
16	Messner Petra
17	Mitterer Theresia *
18	Oberhofer Magdalena
19	Pavarini Gabriele
20	Petrone Antonella
21	Privitera Rosanna
22	Santarossa Daniela
23	Tavano Chiara

* con riserva
 * mit Vorbehalt



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TUTTOLOMONDO TONINO

30/11/2023

Der Bildungsdirektor
Il Direttore per Istruzione e Formazione

GULLOTTA VINCENZO

01/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Am 01/12/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 01/12/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma